**Орієнтовний список тем**

**курсових робіт із зіставного мовознавства**

*(Науковий керівник – доц. Пініч І.П.)*

1. Зіставний аналіз концептуалізації базових емоцій в англійській і українській мовах (на матеріалі перекладу та оригіналу скриптів до мультфільму П. Доктера Думками навиворіт, 2015)
2. Зіставний аналіз комунікативної поведінки у стані тривожності, нудьги, ностальгії та заздрості в англійській і українській мовах (на матеріалі перекладу та оригіналу скриптів до мультфільму П. Доктера Думками навиворіт 2, 2024)
3. Лексичні засоби позначення емоційних переживань в англійській і українській мовах: порівняльний аналіз перекладу та оригіналу роману К. Ішігуро Клара і сонце
4. Синтаксичні засоби вираження емоційних переживань в англійській і українській мовах: порівняльний аналіз перекладу та оригіналу роману К. Ішігуро Клара і сонце
5. Мовні засоби відтворення невербальних проявів емоцій в англійській і українській мовах: порівняльний аналіз перекладу та оригіналу скриптів до анімаційного фільму Пітера Сона Стихії, 2023
6. Типологія синтаксичної організації речень для вираження емоційних переживань в англійській і українській мовах: порівняльний аналіз перекладу та оригіналу скриптів до кінофільму Дюна, 2021
7. Категорія способу дії у вираженні емоційних переживань в англійській і українській мовах: порівняльний аналіз перекладу та оригіналу скриптів до кінофільму Дюна, 2021
8. Зіставний аналіз дискурсивного вираження емоцій в англійській і українській мовах (на матеріалі перекладу та оригіналу скриптів до кінофільму Гордість і упередження, 1995)
9. Зіставний аналіз категорії модальності для вираження емоцій в англійській і українській мовах (на матеріалі перекладу та оригіналу скриптів до кінофільму Гордість і упередження, 1995)
10. Зіставний аналіз мовних засобів вираження іронії в англійській і українській мовах (на матеріалі серіалу Wednesday Тіма Бертона, 2022)